

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Miljötålighetsprovning – Del 2-57: Provningsmetoder – Ff: Transient vibrationsförlopp och amplitudmodulerad sinusvibration

*Environmental testing –
Part 2-57: Tests –
Test Ff: Vibration –
Time-history and sine-beat method*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60068-2-57:2013. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60068-2-57:2013.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60068-2-57:2013

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60068-2-57, Third edition, 2013 - Environmental testing - Part 2-57: Tests - Test Ff: Vibration - Time-history and sine-beat method**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 60068-2-57, utgåva 1, 2001 och SS-EN 60068-2-59, utgåva 1, 2001, gäller ej fr o m 2016-05-30.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

English version

**Environmental testing -
Part 2-57: Tests -
Test Ff: Vibration -
Time-history and sine-beat method
(IEC 60068-2-57:2013)**

Essais d'environnement -
Partie 2-57: Essais -
Essai Ff: Vibrations -
Méthode par accélérogrammes et
sinusoïdes modulées
(CEI 60068-2-57:2013)

Umgebungseinflüsse -
Teil 2-57: Prüfungen -
Prüfung Ff: Schwingen -
Zeitlaufverfahren und Sinusimpulse
(IEC 60068-2-57:2013)

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-05-30. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 104/595/FDIS, future edition 3 of IEC 60068-2-57, prepared by IEC TC 104 "Environmental conditions, classification and methods of test" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60068-2-57:2013.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2014-02-28
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2016-05-30

This document supersedes EN 60068-2-57:2000 and EN 60068-2-59:1993.

EN 60068-2-57:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 60068-2-57:2000 and EN 60068-2-59:1993:

– editorially combines EN 60068-2-57 and EN 60068-2-59;

– the title has been modified to include a sine beat method.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60068-2-57:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60068-2-59:1990	NOTE Harmonised as EN 60068-2-59:1993 (not modified).
IEC 60068-2-81	NOTE Harmonised as EN 60068-2-81.
ISO/IEC 17025	NOTE Harmonised as EN ISO/IEC 17025.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60068	Series	Environmental testing	EN 60068	Series
IEC 60068-1	-	Environmental testing - Part 1: General and guidance	EN 60068-1	-
IEC 60068-2-6	2007	Environmental testing - Part 2-6: Tests - Test Fc: Vibration (sinusoidal)	EN 60068-2-6	2008
IEC 60068-2-47	2005	Environmental testing - Part 2-47: Tests - Mounting of specimens for vibration, impact and similar dynamic tests	EN 60068-2-47	2005
IEC 60068-2-64	2008	Environmental testing - Part 2-64: Tests - Test Fh: Vibration, broadband random and guidance	EN 60068-2-64	2008
IEC 60068-3-3	1991	Environmental testing - Part 3: Guidance - Seismic test methods for equipments	EN 60068-3-3	1993
IEC 60068-3-8	-	Environmental testing - Part 3-8: Supporting documentation and guidance - Selecting amongst vibration tests	EN 60068-3-8	-

CONTENTS

INTRODUCTION.....	6
1 Scope.....	8
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	8
4 Test requirements and associated parameters.....	15
4.1 General.....	15
4.2 Requirements for testing	15
4.3 Vibration response investigation.....	16
4.3.1 General	16
4.3.2 Basic motion.....	16
4.3.3 Transverse motion.....	16
4.3.4 Rotational motion	16
4.3.5 Measuring points	16
4.3.6 Vibration amplitude tolerances.....	17
4.3.7 Frequency tolerances	17
4.3.8 Sweeping	17
4.3.9 Damping ratio.....	17
4.4 Time-history testing.....	18
4.4.1 Basic motion.....	18
4.4.2 Transverse motion.....	18
4.4.3 Rotational motion	18
4.4.4 Tolerance zone for the required response spectrum	18
4.4.5 Frequency range	19
4.5 Sine-beat testing	19
4.5.1 General description	19
4.5.2 Vibration amplitude tolerances.....	19
4.5.3 Test frequency tolerances	19
4.5.4 Transverse motion.....	19
4.6 Mounting	20
5 Severities	20
5.1 General.....	20
5.2 Time history	20
5.3 Test frequency range.....	21
5.4 Required response spectrum.....	21
5.5 Number and duration of time-histories	21
5.5.1 Number of time histories.....	21
5.5.2 Time-history duration.....	21
5.5.3 Duration of the strong part of the time history	22
5.5.4 Number of high stress cycles.....	22
5.6 Sine-beat test level.....	23
5.6.1 General	23
5.6.2 Test frequency determination	29
5.6.3 Sine-beat test wave	29
5.6.4 Number of cycles in the sine beat.....	29
5.6.5 Modulating frequency	30

5.6.6	Number of sine beats.....	31
5.6.7	High-stress low-cycle fatigue effects.....	31
6	Preconditioning	31
7	Initial measurements	31
8	Testing	31
8.1	General	31
8.2	Vibration response investigation	31
8.3	Time-history testing	32
8.4	Sine-beat testing	32
8.5	Multi-axis testing	32
8.5.1	General	32
8.5.2	Single axis testing	32
8.5.3	Biaxial testing	32
8.5.4	Triaxial testing	32
9	Intermediate measurements	33
10	Recovery	33
11	Final measurements	33
12	Information to be given in the relevant specification.....	33
13	Information to be given in the test report	34
	Annex A (informative) Guidance for time-history and sine-beat methods	35
	Bibliography.....	41
	Figure 1 – Sequence of five sine beats with five cycles	7
	Figure 2 – Number of cycles per sine beat	13
	Figure 3 – Typical time history	14
	Figure 4 – Typical logarithmic plot of a required response spectrum, test response spectrum and tolerance zone	14
	Figure 5 – Typical response of an oscillator excited by a specific time history during a test	22
	Figure 6 – Recommended test level with crossover frequency at 0,8 Hz	24
	Figure 7 – Recommended test level with crossover frequency at 1,6 Hz	26
	Figure 8 – Recommended test level with crossover frequency at 8 Hz	28
	Figure 9 – Amplification factors of different sine beats, continuous sine and a typical natural time-history	30
	Figure A.1 – Recommended shape of a required response spectrum in generalized form	37
	Figure A.2 – Standardized presentation of matched sine beats of acceleration, velocity and displacement (five cycles within the sine beat of acceleration)	40
	Table 1 – Comparison of tolerances	15
	Table 2 – Recommended test frequency ranges.....	21
	Table 3 – Recommended test levels with a crossover frequency of 0,8 Hz (see Figure 6)	23
	Table 4 – Recommended test levels with a crossover frequency of 1,6 Hz (see Figure 7)	25
	Table 5 – Recommended test levels with a crossover frequency of 8 Hz (see Figure 8)	27

INTRODUCTION

This part of IEC 60068 details methods for testing components, equipment and other electrotechnical products (hereinafter referred to as “specimens”) which in service can be subjected to random or oscillating type dynamic forces of short duration, typical examples of which are the stresses induced in equipment as a result of earthquakes, explosions and certain phases of transportation, or by transient, short time vibration in machinery.

The characteristics of these forces and the damping of the specimen may be such that the vibration response of the specimen will not reach a steady-state condition.

The time-history test consists, after any preliminary vibration response investigation with sinusoidal or random vibration, in subjecting the specimen to a vibration (acceleration, velocity or displacement) the time history being specified by a response spectrum with characteristics simulating the effects of the dynamic forces.

A time history may be developed or obtained from

- a natural event (natural time history),
 - a random sample
 - a synthesized signal
- } artificial time history.

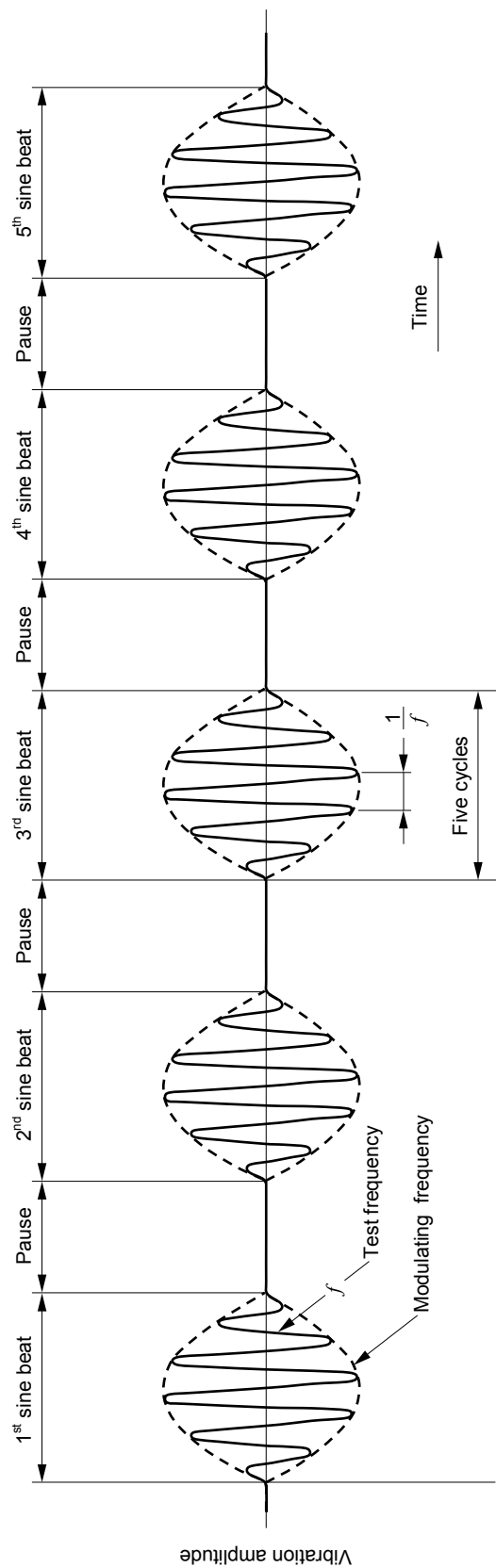
In general, to adapt to the required testing severity, some modification is necessary.

The use of a time history allows a single test wave to envelop a broadband response spectrum.

It is possible for all the modes of the structure in the excitation axis (or axes) to be excited at the same time and consequently the stresses derived from the combined effects of the coupled modes are generally taken into account.

In the sine beat test, the specimen is excited at fixed frequencies with a preset number of sine beats (see Figure 1). These fixed test frequencies are predetermined test frequencies, or critical frequencies identified by means of a sinusoidal vibration test (IEC 60068-2-6), or both. Pauses are provided between the individual sine beats in order to allow decay of the free response of the specimen.

In Clause 12 specification writers will find a list of details to be considered for inclusion in specifications and, in Annex A, guidance giving necessary extra information.



IEC 907/13

Figure 1 – Sequence of five sine beats with five cycles

ENVIRONMENTAL TESTING –

Part 2-57: Tests – Test Ff: Vibration – Time-history and sine-beat method

1 Scope

This part of IEC 60068 provides a standard procedure for determining, by the time-history and sine-beat methods, the ability of a specimen to withstand specified severities of transient vibration.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60068 (all parts), *Environmental testing*

IEC 60068-1, *Environmental testing – Part 1: General and guidance*

IEC 60068-2-6:2007, *Environmental testing – Part 2-6: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

IEC 60068-2-47:2005, *Environmental testing – Part 2-47: Tests – Mounting of specimens for vibration, impact and similar dynamic tests*

IEC 60068-2-64:2008, *Environmental testing – Part 2-64: Tests – Vibration, broadband random and guidance*

IEC 60068-3-3:1991, *Environmental testing – Part 3: Guidance – Seismic test methods for equipments*

IEC 60068-3-8, *Environmental testing – Part 3-8: Supporting documentation and guidance – Selecting amongst vibration tests*